

**Ungern-Budapest: Bygg- och anläggningsarbeten: byggnader med anknytning till hälsovård**

OJ S 81/2021 27/04/2021

Meddelande om upphandling

Byggentreprenader

**Rättslig grund:**

direktiv 2014/24/EU

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ\_63873656

Postadress: Üllői út 86.

Ort: Budapest

Nuts-kod: HU120 Pest

Postnummer: 1089

Land: Ungern

Kontaktperson: Breitner Igor

E-post: [titkarsag@heimpalkorhaz.hu](mailto:titkarsag@heimpalkorhaz.hu)

Telefon: +36 304231491

Fax: +36 13280631

**Internetadress(er):**Allmän adress: <http://heimpalkorhaz.hu/>Upphandlarprofil: <http://heimpalkorhaz.hu/>**I.3. Kommunikation**

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång

kostnadsfritt på: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001367632020/reszletek>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas elektroniskt via: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001367632020/reszletek>

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till ovannämnda adress

**I.4. Typ av upphandlande myndighet**

Annan typ: egészségügyi szervezet

**I.5. Huvudsaklig verksamhet**

Hälso- och sjukvård

**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Heim Pál-I. ütem: „B”ép.”generálkivit. feladatai

Referensnummer: EKR001367632020

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

45215100 Bygg- och anläggningsarbeten: byggnader med anknytning till hälsovård

### II.1.3. Typ av kontrakt

Byggentreprenader

### II.1.4. Kort beskrivning

„Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet fejlesztés – I. ütem: „B” épület: új gyermek sürgősségi – baleseti sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatai

### II.1.5. Uppskattat totalt värde

### II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

## II.2. Beskrivning

### II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

31625200 Brandlarmssystem, 31681410 Elmateriel, 44482000 Brandskyddsanordningar, 45110000 Rivning av byggnader och schaktning, 45215100 Bygg- och anläggningsarbeten: byggnader med anknytning till hälsovård, 45311200 Elektriska kopplingsarbeten, 45315300 Anläggningar för elförsörjning, 45331000 Installation av värme, ventilation och luftkonditionering, 45343000 Installation av brandskydd, 45343200 Installation av brandbekämpningsutrustning, 45350000 Maskintekniska installationer, 51700000 Installation av brandskyddsutrustning, 71314000 Energi och tillhörande tjänster, 79932000 Inredningsdesign

### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU11 Budapest

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: 1089 Budapest, Üllői út 86. szám (38716. hrsz.) alatti Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet ingatlana

### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Vállalkozási szerződés keretében a „Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet (Gyermekekórház) fejlesztés I. ütem: „B” épület: új gyermek sürgősségi - baleseti - sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatainak ellátása.

A kivitelezés a Gyermekekórház és a környező városrész folyamatos rendeltetésszerű működésének biztosítása mellett, az épületre és a környezetre és a városrészre vonatkozó munkaszervezési, műszaki ütemezési előírások betartásával valósítandó meg.

A felújítási beruházás alapparaméterei:

Pince, földszint, 7 emelet (tetőszinttel együtt): összesen 9 db használati szintű, új építésű egészségügyi ellátást szolgáló épület minden szakágra (építészet, tartószerkezet, épületgépészet, orvosi gázellátás, beépített orvostechnológiai elemek, erősáram, gyengeáram, tűzvédelem, akusztika (építészeti- gépészeti- teremakusztika), közműellátás, útépítés, kertészet) kiterjedő, rendeltetésszerű használatra alkalmas megépítése összesen 20 694 m<sup>2</sup> összes bruttó szintterülettel, összesen 16 731 m<sup>2</sup> nettó hasznos alapterülettel (helyiségek összes alapterülete falak, aknák alapterülete nélkül).

Angolaknák építése további 218 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Alagsor: kiszolgáló műszaki területek, gépészeti és villamossági központok.

Földszint: SBO és Trauma osztály, CT, MRI, röntgen vizsgálókkal, elkülönítőkkel és kórtermekkel.

1. em.: Műtőszint 8 db műtővel (műtőegység nettó alapterülete: 630,23 m<sup>2</sup>), kapcsolódó helyiségekkel.

Fekvőbeteg osztályok összesen 124 ágygal:

2. em.: Intenzív terápiás, 3. em.: Traumatológiai, 4. emelet: sebészeti, 5. em.: fül- orr- gégészeti, 6. em.: urológiai osztályok. 6. emeleten központi sterilizáló, 7. emeleten lépcsőházi tetőkijárat építendő.

Hő és vízszigeteléssel készített lapostető rétegrendek készítenők összesen bruttó 3075,36 m<sup>2</sup> alapterülettel, melyből a 2. és a 3. emeleten zöldtetős tetőkertként kialakítottak mennyisége: bruttó 986,38 m<sup>2</sup>.

A 7. emeleti tetőszinten Heliport (mentőhelikopter leszálló) építendő a megközelítéshez szükséges komplett rámparendszerrel együtt 572,93 m<sup>2</sup> bruttó alapterülettel.

A következő funkcionális egységek kerültek kialakításra szintenként:

Pincszint: Ágyállomás, Gépészet, Erős- gyengeáramú központ,

Oltórendszer központ, orvosi gáz központ 2 784,30 m<sup>2</sup>

Földszint: Sürgősségi Betegellátó/Traumatológiai Ellátó Osztály 2 639,85 m<sup>2</sup>

1. emelet: Központi műtőblokk 2 610,27 m<sup>2</sup>

2. emelet: Intenzív Terápiás Osztály 2 314,83 m<sup>2</sup>

3. emelet: Traumatológiai Osztály 1 715,57 m<sup>2</sup>

4. emelet: Sebészeti Osztály 1 707,12 m<sup>2</sup>

5. emelet: Fül-orr-gége és Bronchológiai Osztály 1 717,21 m<sup>2</sup>

6. emelet: Központi steril és Urológiai Osztály 1 727,36 m<sup>2</sup>

7. tetőszint Heliport és szabadtéri gépészeti egységek 90,88 m<sup>2</sup>

Összes nettó alapterület: 17307,39 m<sup>2</sup>

Az új épületet zárt sorúan össze kell építeni és össze kell nyitni a meglévő „A” épülettel.

Folytonos spirállal készített fűtő-cölöpalapozás (CFA technológiával): 896,73 m<sup>3</sup>. Alapozás feletti felépítmények összesen 10 097 m<sup>3</sup> monolit vasbeton teherhordó szerkezettel készítenők. Homlokzatok: hőszigetelt, kiszellőztetett nagytáblás (üveg és kompozit lemezes) szerelt homlokzatburkolatok összesen: 6 583 m<sup>2</sup>.

Sugárvédett helyiségek nettó alapterülete: 102,32 m<sup>2</sup> + 46,96 m<sup>2</sup>, Faraday kalitkás árnyékolással védett helyiség nettó alapterülete: 37,62 m<sup>2</sup>, mindösszesen: 186,9 m<sup>2</sup>.

Steril kialakítású (steril légkezelővel vannak ellátva) helyiség(ek) - műtőegység, sterilizáló steril helyiségei - összes nettó alapterülete: 779,17 m<sup>2</sup>.

Gépészet: Használati víz, tüzvíz, szennyvíz és csapadékvíz, fűtés, hűtés (felületfűtés/hűtés) légtechnika (komfort és technológiai szellőzés, tűzvédelmi szellőzés: zárt közlekedők hő- és füstelvezetése, füstmentes lépcsőház és előtér, biztonsági lift szellőzői rendszerek), gőzfejlesztés, távhő, automatikus tűzoltó berendezés: vízköddel oltó rendszer.

Orvosi gázellátó rendszerek: oxigén, altatógáz, széndioxid, sűrített levegő, vákuum.

Ágysáv-rendszerek kialakítása.

Épületvillamosság: erősáram, villámvédelem, gyengeáramú rendszerek (tűzjelző, beléptető, kamera, kábel-TV, strukturált (informatika) hálózat, vész hívó rendszerek), gépészeti automatika és épületfelügyeleti rendszer.

Teljeskörű akadálymentesítés. Liftaknák készítése felvonók beépítésével együtt: összesen 9 db (személyfelvonók: 4 db 2000 kg/26 fős, 1 db 1600 kg/21 fős: összesen 5 db, kisteher felvonók: 4 db).

Közműellátás: részben egyesített rendszerrel szennyvíz és csapadékvíz közművek, vízellátás, távhő ellátás és kiváltások.

Ellátó, megközelítési és tűzoltó felvonulási utak építése, járdákkal, térburkolatokkal, tereprendezéssel kiegészítve.

Tetőkertek kertépítése, térburkolása, automata öntözővel együtt.

Meglévő 3-szint + magastetős „D” épület szanálásos teljes elbontása: 1 644 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Építendő épület helyén meglévő térburkolatok és egyéb építmények elbontása.

A részletes műszaki leírást és feladatleírást a Közbeszerzési Dokumentáció (KD) tartalmazza.

## **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kriterier nedan

Kvalitetskriterium - Namn: 2. A szerződés teljesítésében részt vevő személyi állomány bemutatása / Viktning: 30

Pris - Viktning: 70

## **II.2.6. Uppskattat värde**

## **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid**

Antal månader: 21

Detta kontrakt kan förlängas: nej

## **II.2.10. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

## **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

## **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: ja

Projektnummer eller referens: EFOP-2.2.1-VEKOP-16-2016-00001

## **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

1. II.2.7)-hez: a teljesítés véghatárideje: a munkaterület átadásától számított 21 hónap, de legkésőbb a Támogatási szerződés szerinti projekt lezárásának napja, azaz 2023. március 31. Ajánlatkérő a Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontjára tekintettel rögzíti, hogy amennyiben a Támogatási szerződés hatálya meghosszabbodik, úgy a jelen közbeszerzési eljárás eredményeképpen megkötendő Szerződés hatálya is automatikusan meghosszabbodik a Támogatási Szerződés meghosszabbított hatályának az időtartamára, de legfeljebb a hatálybalépésétől számított 21 hónap időtartamra. Ajánlatkérő a Szerződés hatályának a meghosszabbításáról Vállalkozót haladéktalanul – legkésőbb 2 munkanapon belül – írásban értesíti.

2. Részajánlattétel kizárásának indoka: A projekt egy darab épület megvalósítására vonatkozik, ezért összefüggő létesítménynek tekinthető, mely műszaki tartalma és beszerzés jellege miatt részajánlatra bontása nem lehetséges, gazdasági szempontból nem indokolható, az ellentétes a gazdasági észszerűséggel. Műszakilag lehetetlen ugyanazon épületre vonatkozóan több gazdasági szereplővel kivitelezésre vonatkozó szerződést megkötni, több külön önálló munkaterületet elkülöníteni, többek közt azok lehatárolásáról, őrzéséről, az egyes munkafázisok összehangolásáról gondoskodni. A munkafolyamatok külön történő kiviteleztetése veszélyeztetné azok egy időben történő műszaki átadhatóságát, továbbá minőségi, és szavatossági szempontok is indokolják az egy egységben való kezelést. A munkaterület és felvonulási terület nem külön választható, egy irányból megközelíthető.

3. II.2.5)-höz: Az ár, mint értékelési részszerzőpont teljes megnevezése: 1. Tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár.

## **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

### **III.1. Villkor för deltagande**

#### **III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Nem lehet ajánlattevő (AT), alvállalkozó (AV) és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll. A Kbt. 74. § (1) bek. a)-b) pontjai irányadók.

Kizáró okok igazolása:

A kizáró okok fenn nem állását (közös) AT, valamint adott esetben az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet előzetesen az egységes európai közbeszerzési dokumentummal (EEKD) köteles igazolni a 321/2015.(X.30.) Korm.r. (Kr.) II. fejezetében foglaltak szerint. Ajánlatkérő (AK) felhívja a figyelmet a Kbt. 41/A. § (1), (3)-(5), 64. §, és a Kr. 4. § (3) bek. rendelkezéseire.

Azon AV vonatkozásában, amelyek nem vesznek részt az alkalmasság igazolásában a Kbt. 67.§ (4) bek., ill. a Kr. 15. § (2) bek. alapján AT-nek be kell nyújtania arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a Kbt. 62.§ (1)-(2) bek. szerinti kizáró okok hatálya alá eső AV-t (EKR űrlap).

AT-nek EKR űrlap benyújtásával nyilatkoznia kell, hogy vonatkozásában folyamatban van-e változásbejegyzési eljárás (nemleges tartalom esetén is benyújtandó). Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében AT az ajánlatához köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást.

A Kbt. 69. § (4)-(6) bek. alapján a felhívott AT-nek a Kr. 8-16.§ szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a kizáró okok hatálya alá. AK felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (11) -(11a) bek. és a Kr. 1. § (7) bek. rendelkezéseire.

Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bek. c)]:

Ny.1) Alkalmatlan AT, amennyiben az építőipari kivitelezési tevékenységet folytató gazdasági szereplő(k) nem szerepel(nek) az 1997. évi LXXVIII. tv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország kivitelezői nyilvántartásában nem szerepelnek, vagy a letelepedés szerinti országban a kivitelezési tevékenység vonatkozásában előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkeznek.

Igazolási mód:

NY.1) Az EEKD-val történő előzetes igazolás során - a Kbt. 67. § (1)-(3), a Kr. 1. § (1) és 2. § (5) bek-nek megfelelően - AK elfogadja a gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is azzal, hogy az EEKD-ban elegendő a IV. rész α pont kitöltése.

Az alábbi dokumentumok benyújtása kizárólag az előzetes igazolást követően kötelező AK erre vonatkozó kifejezett felhívására a Kbt. 69. § (4)-(6) bek. alapján:

AK a nyilvántartásban szereplés tényét a Kbt. 69.§ (11) bek. szerinti nyilvántartásokban ellenőrzi. Amennyiben a nyilvántartásokban a vonatkozó adatok, tények ingyenes ellenőrzésére nincsen mód, a nyilvántartás kivonatának, a nyilvántartást vezető szerv által kiállított igazolásnak vagy a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges igazolni.

### III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Az EEKD-val történő előzetes igazolás során - a Kbt. 67. § (1)-(3), a Kr. 1. § (1) és 2. § (5) bek-nek megfelelően - AK elfogadja a gazdasági szereplő (AT, kapacitást biztosító szervezet) egyszerű nyilatkozatát is azzal, hogy az EEKD-ban elegendő a IV. rész α pont kitöltése.

Az alábbi dokumentumok benyújtása kizárólag AK erre vonatkozó kifejezett felhívására, a Kbt. 69. § (4)-(6) bek. alapján kötelező:

P.1) A Kr. 19. § (1) bek. a) pontja alapján AT csatolja az ajánlati felhívás feladásának napján fennálló valamennyi számlavezető pénzügyi intézményétől származó, jelen felhívás feladását

követően kelt nyilatkozatát az alábbi tartalommal, attól függően, hogy AT mikor jött létre, ill. mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak:

- pénzforgalmi számlaszám megadása,
- mióta vezeti a pénzügyi intézmény a pénzforgalmi számláját,
- volt-e 15 napot meghaladó mértékű sorba állítás a felhívás feladását megelőző 24 hónapban.

„Sorba állítás” kitétel alatt AK a 2009. évi LXXXV. tv. 2. § 25. pontjában meghatározott fogalmat érti

AK a vizsgált időintervallumban esetlegesen megszűnt pénzforgalmi számlákra is kéri csatolni az igazolást azzal, hogy bármely a megszűnést követően kelt igazolást elfogad.

P.2) A Kr. 19. § (1) bek. b) pontja alapján AT csatolja saját vagy jogelődje az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző utolsó 3 lezárt üzleti év számviteli jogszabályok szerinti beszámolóját (ha a gazd.-i szereplő letelepedése szerinti ország joga előírja közzétételét). Ha az AK által kért beszámoló a céginformációs szolgálat honlapján megismerhető, a beszámoló adatait az AK ellenőrzi, a honlapon megtalálható beszámoló benyújtása nem szükséges. Ha az AT a P.2) pont szerinti irattal azért nem rendelkezik az AK által előírt teljes időszakban, mert az időszak kezdete után kezdte meg működését, az alkalmasságát a közbeszerzés tárgyából származó árbevételről szóló nyilatkozattal jogosult igazolni. Az AK köteles az AT pénzügyi és gazdasági alkalmasságát megállapítani, ha működésének ideje alatt a közbeszerzés tárgyából (épület és/vagy épületrész építési és/vagy felújítási és/vagy átalakítási és/vagy épület és/vagy épületrész bővítési és/vagy rekonstrukciós munkák) származó áfa nélkül számított árbevétele eléri vagy meghaladja a 13 000 000 000,- Ft-ot.

P.3) A Kr. 19. § (1) bek. c) pontja alapján AT csatolja az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző utolsó 3 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozóan a közbeszerzés tárgyából (épület és/vagy épületrész építési és/vagy felújítási és/vagy átalakítási és/vagy épület és/vagy épületrész bővítési és/vagy rekonstrukciós munkák) származó nettó árbevételéről szóló nyilatkozatát, attól függően, hogy az AT mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

Ha az AT nem rendelkezik a felhívás feladását közvetlenül megelőző utolsó 3 - mérlegfordulónappal lezárt - üzleti év árbevételi adataival, úgy a tevékenysége megkezdése óta eltelt időszak közbeszerzés tárgya szerinti nettó árbevételének kell megfelelnie az előírt minimumkövetelménynek.

AK felhívja a figyelmet a Kr. 19. § (3) bek., a Kbt. 41/A. § (1), (4)-(5), 65. § (7)-(8), (11)-(12) bek., 67. § (3) bek., 69. (11)-(11a) bek., és a Kr. 1. § (7) bek-ben foglaltakra.

Eventuella minimistandardnivåer:

P.1) Alkalmatlan AT a szerződés teljesítésére, ha a számlavezető pénzügyi intézmény(ek)től származó nyilatkozatok szerint valamelyik pénzforgalmi számláján jelen felhívás feladását megelőző 24 hónapban 15 napot meghaladó mértékű sorba állítás fordult elő.

P.2) Alkalmatlan AT a szerződés teljesítésére, ha az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző utolsó 3 lezárt üzleti évre vonatkozó saját, vagy jogelődje számviteli jogszabályok szerinti beszámolói alapján az adózott eredménye a vizsgált időszakban két évben negatív volt.

P.3) Alkalmatlan AT a szerződés teljesítésére, ha az ajánlati felhívás feladását megelőző utolsó 3 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben a közbeszerzés tárgya (épület és/vagy épületrész építési és/vagy felújítási és/vagy átalakítási és/vagy épület és/vagy épületrész bővítési és/vagy rekonstrukciós munkák) szerinti nettó árbevétele összesen nem éri el a 13 000 000 000 HUF-ot.

A P.3) alkalmassági követelménynek a közös AT-k együttesen is megfelehetnek. A P.1) és P. 2) alkalmassági követelmények tekintetében elegendő, ha a közös AT-k közül egy felel meg.

### III.1.3. **Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Az EEKD-val történő előzetes igazolás során - a Kbt. 67. § (1)-(3), a Kr. 1. § (1) és 2. § (5) bekezdések megfelelően - AK elfogadja a gazdasági szereplő (AT, kapacitást biztosító szervezet) egyszerű nyilatkozatát is azzal, hogy az EEKD-ban elegendő a IV. rész a pont kitöltése.

Az alábbi dokumentumok benyújtása kizárólag az előzetes igazolást követően kötelező AK erre vonatkozó kifejezett felhívására a Kbt. 69. § (4)-(6) bek. alapján kötelező:

M.1) A Kr.21. § (2) bek. a) pontja alapján AT csatolja az ajánlati felhívás feladását megelőző 8 évben (96 hónapban) befejezett, de legfeljebb 11 éven (132 hónapon belül) megkezdett referenciái (ref.) ismertetését (szerződéskötő másik fél által kiállított referencia igazolás útján), amely tartalmazza legalább az alábbi adatokat:

- teljesítés helye, ideje: kezdő és befejező időpont (év, hónap, nap),
- szerződést kötő másik fél neve, címe,
- az építési beruházás tárgya és mennyisége (olyan részletességgel, hogy az alkalmassági követelménynek való megfelelés megállapítható legyen),
- nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.

A ref.-át a Kr. 22.§ (3), (5) bek. szerint kell igazolni.

M.2.) A Kr. 21.§ (2) bek. b) pontja alapján azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezésével, képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetésével, akiket AT be kíván vonni a teljesítésbe. A szakemberek bemutatása során csatolandók:

- a) AT nyilatkozata a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek megnevezéséről (EKR nyilatkozatminta kitöltésével), a betölteni kívánt pozíció (alkalmassági követelmény) megjelölésével, valamint a szakember munkáltatójának feltüntetésével, vagy annak a személynek a megjelölésével, akivel/amellyel az adott szakember foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll;
- b) szakmai önéletrajz a szakember saját kezű aláírásával, amelyből az alkalmassági követelményben előírt végzettsége, szakmai gyakorlata egyértelműen kiderül év/hónap pontossággal (a párhuzamos szakmai tapasztalatok csupán egyszer kerülnek figyelembevételre), valamint a szakember munkáltatójának feltüntetésével, vagy annak a személynek a megjelölésével, akivel/amellyel az adott szakember foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll); továbbá tartalmaznia kell a szakember rendelkezésre állásról és adatkezelésről szóló nyilatkozatát;
- c) szakemberek végzettségét, képzettségét igazoló dok.-ok egyszerű másolata amennyiben releváns;

Kérjük a tapasztalat bemutatását a konkrét projektek kezdő és befejező időpontjának megadásával bemutatni, egyaránt év/hónap megjelölésével.

Amennyiben az adott szakember már szerepel az illetékes kamara által vezetett elektronikus hatósági nyilvántartásban, úgy AK a végzettség és szakmai tapasztalat meglétét az elektronikus nyilvántartásban ellenőrzi, ebben az esetben a c) pont szerinti iratokat nem kell csatolni.

Az önéletrajzból a szakmai tapasztalatnak, adott esetben a szakember kamarai nyilvántartási számának, a jogosultság elérési útvonalának és a kamarai nyilvántartásba vétel dátumának egyértelműen ki kell derülnie, a párhuzamos szakmai tapasztalatok csupán egyszer kerülnek figyelembe vételre.

Amennyiben a bemutatott szakember az elektronikus nyilvántartásban adminisztrációs okokból nem szerepel, úgy az előírt jogosultság fennállása az illetékes kamara által kiállított, a tárgyévvel vonatkozó érvényes igazolással is igazolható.

Más tagállamban szerzett jogosultság esetében a küldő vagy származási országban a jogosultságot igazoló dokumentum magyar nyelvű fordításának benyújtása szükséges.

AT-nek az ajánlatban nyilatkoznia kell, hogy nyertessége esetén az általa teljesítésbe bevont szakemberek a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig rendelkezni fognak. A nyilvántartásba-vétel elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján.

AK felhívja a figyelmet a Kbt. 41/A. § (1), (4)-(5), 65. § (7), (9), (11)-(12) bek., 67. § (3) bek., 69. (11)-(11a) bek., és a Kr. 1. § (7) bek-ben foglaltakra.

Eventuella minimistandardnivåer:

M.1) Alkalmatlan AT, amennyiben nem rendelkezik a felhívás feladását megelőző 8 évben (96 hónapban) befejezett, de legfeljebb 11 éven (132 hónapon) belül megkezdett, az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített, és az alábbiaknak is megfelelő, sikeres műszaki átadás-átvétellel lezárt magasépítési beruházás (mely alatt AK a következőket érti: épület és /vagy épületrész építés és/vagy felújítás és/vagy átalakítás és/vagy épület és vagy/épületrész bővítéséből és/vagy rekonstrukciós munkálatainak elvégzése során egyaránt) tárgyú kivitelezési referenciával/referenciákkal:

M/1.1. minden alapszakágra (építészeti és tartó-/teherhordó-szerkezetépítési és épületgépészeti és épületvillamossági) kiterjedő magasépítési beruházás, melynél a kivitelezés összes nettó (hasznos) alapterülete elérte az 10 000 m<sup>2</sup>-t.

M/1.2. amely legalább 150 m<sup>2</sup> bruttó alapterületű helikopter leszálló (heliport) kivitelezését tartalmazta;

M/1.3. amely cölöpalapozást tartalmazott, mely során a cölöpök mennyisége elérte az 550 m<sup>3</sup>-t;

M/1.4. amely monolit vasbeton szerkezetű (helyszínen öntött) teherhordó vasbeton szerkezet készítményt tartalmazott, mely során a vasbeton mennyisége elérte a 6 500 m<sup>3</sup>-t;

Az M/1.1, M/1.2–M/1.3–M/1.4 pontok szerinti minimumkövetelmények mennyiségi értékei pontonként legfeljebb 2 szerződésből adódhatnak össze, azok pontonként egy vagy két szerződés összességéből igazolhatók, azzal, hogy a különböző referenciakövetelmények /referenciapontok igazolására ugyanazon referencia is bemutatható.

A referencia-követelmények értelmezéséhez szükséges fogalmi meghatározások KD-ban.

M.2) Alkalmatlan AT, ha nem rendelkezik

M.2.1. legalább 1 fő szakemberrel, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm.rend. szerinti MV-É (vagy azzal egyenértékű) FMV jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy a hivatkozott kormányrendelet szerinti végzettséggel egyenértékű végzettséggel) és szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M.2.2. legalább 1 fő szakemberrel, a 266/2013. (VII.11.) Korm.rend. szerinti MV-ÉV (vagy azzal egyenértékű) FMV jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy a hivatkozott kormányrendelet szerinti végzettséggel egyenértékű végzettséggel) és szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M.2.3. legalább 1 fő szakemberrel, a 266/2013. (VII.11.) Korm.rend. szerinti MV-ÉG (vagy azzal egyenértékű) FMV jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy a hivatkozott kormányrendelet szerinti végzettséggel egyenértékű végzettséggel) és szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M.2.4. legalább 1 fő szakemberrel, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm.rend. szerinti MV-M (vagy azzal egyenértékű) FMV jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy a hivatkozott kormányrendelet szerinti végzettséggel egyenértékű végzettséggel) és szakmai gyakorlattal rendelkezik.

Egy szakember kizárólag egy alkalmassági követelmény igazolására mutatható be.

Az M.2.1.–M.2.4. pontok tekintetében megjelölt szakemberek esetében az egy időben több projekt során (időbeli átfedéssel) szerzett szakmai tapasztalat időtartama (időbeli átfedés)

csak egyszer vehető figyelembe, továbbá a szakemberek esetében, az értékelési részszempont tekintetében vizsgált többlet időtartamú szakmai tapasztalat és az alkalmassági követelményhez bemutatott szakmai tapasztalat között az átfedés nem megengedett. A Kbt. 65.§ (6) bek. alapján az előírt alk.-i köv.-nek a közös AT-k együttesen is megfelehetnek.

### **III.2. Villkor för kontraktet**

#### **III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Tartalékkeret: 5 %.

Jelen eljárás szállítói finanszírozású.

Előleg:

A 272/2014. (XI.5.) Kormányrendelet 119. § (1) bekezdés a) pontja alapján Ajánlatkérő biztosítja ajánlattevő részére a szerződés - tartalékkeret nélküli - elszámolható összege 30 %-ának megfelelő mértékű szállítói előleg igénybevételének lehetőségét.

A 272/2014. (XI.5.) Kormányrendelet 118/A. §-a szerint az előleget az irányító hatóság közvetlenül azajánlattevő részére folyósítja. A szállítói előleg az Ajánlatkérő és az ajánlattevő közötti szerződésben foglalt - tartalékkeret nélküli - összegre igényelhető.

Ajánlattevő - választása szerint -

a) biztosítékot nyújt a szerződés (tartalékkeret nélküli) elszámolható összegének 10 %-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékben az irányító hatóság javára a Kbt. 134. § (6) bekezdése vagy a 272/2014 (XI.5.) Kormányrendelet 83. § (1) bekezdése szerint, vagy

b) nem nyújt biztosítékot, ebben az esetben a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendelet 1. melléklet 134.4. pontja alkalmazandó.

Amennyiben nyertes ajánlattevő a biztosíték szolgáltatását választja, úgy az előlegigényléssel (előlegbekérő dokumentum megküldésével) egy időben kell azt Ajánlatkérő rendelkezésére bocsátania.

A Kbt. 134. § (6) bekezdése szerinti biztosítéknyújtás esetén a nyertes ajánlattevő az előleg visszafizetési biztosíték tekintetében a választott egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

Az Előleg elszámolása valamennyi kibocsátásra kerülő Részszámlákban történik oly módon, hogy a folyósított Előleg összege teljes egészében a kilenc részszámlában kerül elszámolásra egyenlő mértékben, vagyis azok fizetendő összegéből levonásra kerül.

A részszámlázás biztosított. Kifizetés: 60 napos fizetési határidő mellett, a Kbt. 135. § (1)-(3), (5)-(6), 322/2015.(X.30.) Korm r. 32.§, valamint a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése alapján történik a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 9/A. §-a szakaszában foglalt eltérések figyelembevételével, alvállalkozó igénybevétele esetén a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésétől eltérően, a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 32/A. - 32/B. § szerint. Részszámlázási lehetőség mértéke: a teljesítéssel arányosan 9 db részszámla, továbbá 1 db végszámla a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárása után és a hiba- és hiánymentes teljesítésről szóló teljesítésigazolás AK általi kiadása után.

Alkalmazott kötbértípusok: késedelmi kötbér a sikeresen záruló műszaki átadás-átvételi eljárás kezdő napjára vonatkozóan: minimum a tartalékkeret nélküli nettó vállalkozói díj 0,2 %-a/naptári nap, maximum összesen a tartalékkeret nélküli nettó vállalkozói díj 15 %-a; meghiúsulási kötbér: a tartalékkeret nélküli nettó vállalkozói díj 15 %-a.

Jótállás: 60 hónap

Teljesítési biztosíték: a tartalékkeret nélküli nettó vállalkozói díj 2 %-a.

Jótállási biztosíték: a tartalékkeret nélküli nettó vállalkozói díj 2 %-a.

A teljesítési és jótállási biztosíték teljesíthető a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában felsorolt módok bármelyike szerint. A nyertes ajánlattevő a teljesítési és jótállási biztosíték tekintetében a választott egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

Az ajánlattétel, az elszámolás és a kifizetés devizaneme: HUF. A részletes fizetési feltételeket a szerződéstervezet tartalmazza.

## Avsnitt IV: Förfarande

---

### IV.1. Beskrivning

#### IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet förfarande

#### IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

#### IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

### IV.2. Administrativ information

#### IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

Datum: 26/05/2021 Lokal tid: 12:00

#### IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

#### IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

Ungerska

#### IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Antal månader: 2 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

#### IV.2.7. Anbudsöppning

Datum: 26/05/2021 Lokal tid: 14:00

Plats:

Ekr.gov.hu

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Az EKRR. 15. § (2) bek. és a Kbt. 68. § alapján. Az EKR a bontást az ajánlattételi határidő lejártát követően 2 órával később kezdi meg. A Kbt. 68. § (4) bek. szerinti adatokat az EKR a bontás időpontjától kezdve az AT-k részére elérhetővé teszi.

## Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

---

### VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: nej

### VI.2. Information om elektroniska arbetsflöden

Elektronisk beställning tillämpas

Elektronisk fakturering godtas

Elektronisk betalning tillämpas

### VI.3. Kompletterande upplysningar

- 1.) Az ajánlatot kizárólag elektronikus úton, az EKR rendszeren ([www.ekr.gov.hu](http://www.ekr.gov.hu)) keresztül kell és lehet benyújtani, az EKR használatához az arra jogosult személy részéről történő regisztráció szükséges. Mindennemű, az AK és az AT-k közötti kommunikáció kizárólag az EKR rendszerben bonyolítható, az erre létrehozott „Kommunikáció” felületen. Az AK által létrehozott dokumentumokkal kapcsolatban az EKR rendszer kizárólag a regisztrált elérhetőség(ek)re fogja küldeni az értesítést.
- 2.) AK az ajánlatok EKR-en keresztül történő benyújtásához kötelezően alkalmazandó formátumként az olvasható és nem szerkeszthető .pdf, formátumot, valamint költségvetés esetében olvasható és nem szerkeszthető pdf-t és excel (xls) formátumot jelöli meg (illetve ezek tömörített \*zip fájlformátumát) jelöli meg. Alkalmazandó a Kbt. 41/A. §-a.
- 3.) AK az EKR-ben elektronikus úton tett nyilatkozatot benyújtó személy képviseleti jogának és a közös ajánlattevőkre vonatkozó képviseleti jog megfelelését a Kbt. 41/A. § (4)-(5) bek, Kbt. 35. §(2a) bek, Kbt. 65. § (12) bek. alapján vizsgálja.
- 4.) Értékelés: adható pontszám alsó és felső határa valamennyi értékelési részszerzőpont esetén 0,00-1000,00 pont, módszere: 1. ár: fordított arányosítás; 2.: közvetlen pontozás. A KD tartalmazza az értékelés módszerének részletes leírását.
- 5.) Az ajánlatban meg kell jelölni a közbeszerzésnek azt a részét, amelynek teljesítéséhez az AT AV-t kíván igénybe venni, és az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert AV-kat (nemleges tartalom esetén is benyújtandó).
- 6.) AK felhívja AT-k figyelmét, hogy támogatásra, illetve támogatási szerződés módosítására irányuló igényt, vagy egyéb hazai forrás rendelkezésre bocsajtása iránti kérelmet /előterjesztést fog benyújtani/nyújtott be, ezért a támogatásra / hazai forrás rendelkezésre bocsajtására irányuló igény el nem fogadását, vagy az igényeltnél kisebb összegben, vagy nem a jelen felhívás szerinti teljesítési határidőnek megfelelő elfogadását, vagy amennyiben releváns a Támogatási Szerződés (TSZ) módosítását vagy változásbejelentés el nem fogadását olyan körülménynek kell tekinteni, amelyre AK a szerződés megkötésére vagy teljesítésére képtelenné válása okaként hivatkozhat. Fentiek értelmében AK a Kbt. 53.§ (5)-(6) bekezdés és a Ptk. 6:116. § (1) bekezdés alapján felhívja az AT-k figyelmét, hogy az eljárást akkor is eredménytelené nyilváníthatja, ha a jelen közbeszerzési eljárás eredményeként megkötésre kerülő szerződéses megállapodás pénzügyi fedezetét, teljesítési határidőnek megfelelő fizikai befejezési határidőt biztosító TSZ nem kerül megkötésre, vagy - amennyiben releváns - a TSZ módosítása nem kerül aláírásra vagy a változásbejelentést nem kerül elfogadásra vagy a hazai forrás nem kerül biztosításra és a pénzügyi fedezet nem válik felhasználhatóvá. AK a fent megjelölt feltételeket a jelen közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő szerződés hatályba lépésének felfüggesztő feltételeként köti ki. Amennyiben a feltétel a szerződés aláírását követő 180 napon belül nem következik be, akkor a szerződés minden további jogcselekmény nélkül megszűnik.
- 7.) AK az alkalmasság feltételeit és igazolását a III.1.2-3) pont vonatkozásában a Kr. 28. § (3) bek.-hez képest szigorúbban állapítja meg.
- 8.) AK a IV.2.6) pont esetében 2 hónap alatt 60 napot ért.
- 9.) Az eljárás nyelve a magyar. Ha az ajánlatban vmely dok. nem magyar nyelven került csatolásra, úgy azt az AT magyar nyelvű fordításban is köteles benyújtani. AK AT általi fordítást elfogadja.
- 10.) AK az eljárásban való részvételt 40 000 000,- Ft ajánlati biztosíték adáshoz köti, amit az AT-nek az ajánlati kötöttség beálltaig kell az AK rendelkezésére bocsátania. Teljesíthető az előírt pénzügyi összegnek a MÁK-nál vezetett 10023002-00317708-00000000 fizetési számlájára történő befizetésével, pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető

kezeségvállalást tartalmazó - kötelezvényvel. A garanciának/kötelezvénynek feltétlennek és visszavonhatatlannak, és legkésőbb az ajánlati kötöttség beálltától érvényesnek és hatályosnak kell lennie. A részletszabályokat a KD tartalmazza.

11.) A nyertes ajánlattevő a megkötendő kivitelezési szerződés tárgyát képező építési beruházásra szóló CAR-rendszerű vagy más, összkockázati rendszerű építési-szerelési biztosítást köteles kötni vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni: min. 300 Millió HUF /kár és min. 1 Milliárd HUF/év kárösszegű.

12.) AK alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontja szerinti eredménytelenségi okot.

13.) AK nem teszi lehetővé a szerződés teljesítése érdekében gazdálkodó szervezet (projekttársaság) létrehozását sem közös AT, sem önálló AT vonatkozásában.

14.) A Kbt. 71. § (6) bek. tekintetében, ha a hiánypótlással az ajánlattevő az ajánlatban korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be úgy AK korlátozás nélkül biztosítja a hiánypótlás lehetőségét.

15.) FAKSZ: dr. Pete Judit (00353)

16.) Az ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.

17.) Jelen ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentációban (KD), illetve egyéb közbeszerzési dokumentumokban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.), valamint a vonatkozó végrehajtási rendeletek az irányadók. AK e körben kifejezetten felhívja a figyelmet a 424/2017. (XII.19.) Korm.r. (EKRR.), a 321/2015. (X.30.) Korm. r. (Kr.) és a 322/2015. (X. 30.) Korm. r. alkalmazására.

18.) AK a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679 Európai Parlamenti és Tanácsi (EU) rendelet (GDPR) 13. és 14. cikkei alapján a személyes adatok kezelésével kapcsolatban a <http://heimpalkorhaz.hu/adatvedelem/> linken ad tájékoztatást az ajánlattevők és szerződéses partnerek, kapcsolattartók részére.

19.) Ajánlatkérő helyszíni bejárást tart.

A helyszíni bejárási időpontja és helyszíne: Az Ajánlati felhívás megjelenését követő 8. munkanapon 11 óra 00 perckor, 1089 Budapest, Üllői út 86. szám (38716 hrsz) alatti Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézetben.

## **VI.4. Överprövningsförfaranden**

### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

A Kbt. 148. §-ában rögzítetteknek megfelelően.

### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.  
Ort: Budapest  
Postnummer: 1026  
Land: Ungern  
E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.5. Datum då meddelandet sänts**

22/04/2021